



UNR Universidad
Nacional de Rosario

ROSARIO, 26 MAR 2018

VISTO el expediente n° 75285, relacionado con el Acuerdo Marco de Cooperación celebrado entre la Universidad Federal de Integración Latinoamericana, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, República Argentina, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Acuerdo regula la forma y las condiciones por las cuales las partes del convenio se proponen a desarrollar un programa de mutua cooperación e intercambio académico, científico y cultural abarcando áreas de interés mutuo.

Atento el Informe C.Pr. n° 395/17 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto de fecha 15 de noviembre de 2017 y de Asesoría Jurídica mediante su dictamen n° 17.710 del 05 de febrero de 2018.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías Privada del señor Rector, Académica de Grado, de Economía y Finanzas y Relaciones Internacionales.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Acuerdo Marco de Cooperación celebrado entre la Universidad Federal de Integración Latinoamericana, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, República Argentina, que forma parte de la presente.

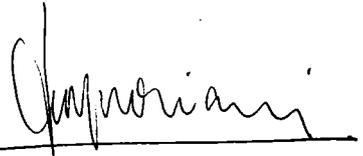
ARTICULO 2°.- Inscribirse, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N°

638 / 2018

eag.

Lic. MARIANO G. BALLA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO


Prof. Dr. Arq. HÉCTOR FLORIANI
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

**ACUERDO MARCO DE COOPERACIÓN
N° ____/____, CELEBRADO ENTRE
LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE
INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA Y
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE
ROSARIO**

La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA**, autarquía vinculada al Ministerio de Educación de Brasil, con sede en la ciudad de Foz do Iguaçu, Estado de Paraná, en la Avenida Silvio Américo Sasdeli, n° 1842, Edificio Comercial Lorivo, Vila A, inscrita en el CNPJ bajo el n° 11.806.275/0001-33, en adelante denominada **UNILA**, representada en este acto por su Rector *Pro tempore* Profesor Gustavo Oliveira Vieira, RG FB793849/PFRS, CPF 801.252.800-25, nombrado de acuerdo a la Circular/*Portaria* n° 722, de 2017, publicada en el *Diário Oficial da União* N.º 110 de 8 de junio de 2017, Sección 2, Página 14, del Ministerio de Educación y la **Universidad Nacional de Rosario**, con sede en la calle Maipú N° 1065, en la ciudad de Rosario (Provincia de Santa Fe) República Argentina, en adelante denominada **UNR**, en este acto representada por su Rector Dr. Arq. **Héctor Dante Floriani** nombrado por la Honorable Asamblea Universitaria de fecha 6 de agosto de 2015.

Considerando I: Que la UNILA tiene como misión contribuir a la integración solidaria y la construcción de sociedades más justas en América Latina y el Caribe, con equidad económica y social, a través del conocimiento compartido y la generación, transmisión, difusión y aplicación de conocimientos producidos por la enseñanza, la investigación y la extensión, de forma indisociable, integrados a la formación de ciudadanos para el ejercicio académico y profesional y empeñados en la búsqueda de soluciones democráticas para los problemas latinoamericanos;

Considerando II: Que los principios constitutivos de la Universidad Nacional de Rosario son: a) Adquirir, conservar, acrecentar y transmitir críticamente el conocimiento, orientando su accionar a la formación plena de mujeres y hombres con compromiso social y con elevado sentido de la ética republicana. b) Constituirse como una comunidad en la búsqueda de la excelencia y calidad académica y científica sobre la base de la formación y capacitación permanente de sus integrantes. c) Admitir en su seno la más amplia pluralidad ideológica, política y religiosa, garantizando en sus claustros la libertad de expresión y petición en el marco de los principios democráticos y la tolerancia mutua. d) Afirmar y sustentar su compromiso social a través de todo tipo de prestaciones e interrelaciones con los distintos sectores de la sociedad, tanto a nivel local, regional, nacional e internacional. e) Impulsar la integración e interrelación con instituciones afines, gubernamentales y no gubernamentales locales, nacionales e internacionales que compartan o coincidan con sus fines y objetivos. f) Desarrollar sus funciones y actividades en un

marco de irrestricto respeto por el medio ambiente orientándolas hacia el óptimo desarrollo humano. g) Garantizar y sostener el respeto irrestricto por los derechos humanos. La enseñanza de grado en la Universidad Nacional de Rosario es gratuita, todo ciudadano que haya concluido el ciclo anterior de enseñanza previsto en el sistema educativo nacional o similar, tiene el derecho de ingresar a la misma.

Considerando III: Que la cooperación entre las dos instituciones contribuirá a la generación y difusión del conocimiento, así como al desarrollo de las actividades científicas y culturales relacionadas con los procesos de integración de América Latina;

Considerando IV: Que la cooperación traerá beneficios mutuos, sirviendo como un indicador de interés continuo en promover la enseñanza y los avances científicos y pedagógicos en las instituciones partes.

DECIDEN firmar el presente **Acuerdo Marco de Cooperación** buscando objetivos y tareas comunes, de acuerdo a lo dispuesto en las cláusulas y condiciones a continuación:

CLÁUSULA PRIMERA - DEL OBJETIVO

El presente Acuerdo tiene como objetivo estimular e implementar programas de cooperación capaces de promover el desarrollo académico, técnico-científico y cultural en las áreas de interés común, dentro de sus límites y competencias y en conformidad con la legislación vigente en sus respectivos países y con las Normas de Derecho Internacional.

§ 1º– Las partes promoverán acciones que posibiliten la transferencia de conocimientos y experiencias y/o cualquier otra actividad de interés común relacionada a enseñanza, investigación y extensión, administración universitaria y capacitación de recursos humanos.

§ 2º– Las actividades realizadas en la consecución de los objetivos del presente Acuerdo se formalizarán a través de acuerdos específicos entre las partes, en los que se detallarán las obligaciones asumidas y necesariamente se hará referencia al mismo.

CLÁUSULA SEGUNDA – DE LAS ACTIVIDADES

La cooperación emprendida en función del presente Acuerdo se basará en la participación conjunta de las instituciones y en la reciprocidad y equivalencia de acciones, con el propósito de acelerar y asegurar la expansión cualitativa y cuantitativa en la enseñanza superior. Las acciones podrán incluir:

- a) Intercambio de Profesores – mediante la presentación por escrito de credenciales, proposición de actividades y una carta de invitación;
- b) Intercambio de Estudiantes – mediante la presentación de credenciales, formularios completos y una carta de aceptación de la institución de destino;

- c) Intercambio de Técnicos-administrativos – mediante la presentación por escrito de credenciales, proposición de actividades y una carta de invitación;
- d) Investigación Conjunta – con base en propuesta(s) específica(s), cualificación de los participantes, aprobación de las instituciones y el apoyo de otras fuentes de financiación;
- e) Co-dirección o monitoreo compartido de Tesinas de grado o Trabajo Final de carrera.
- f) Uso de Instalaciones – uso de laboratorios, equipos y acervo bibliográfico, involucrando programas establecidos en función de intereses comunes;
- g) Organización de Eventos Académicos – congresos, conferencias, seminarios, cursos, entre otros;
- h) Otras Acciones de Cooperación – acciones no expresadas aquí, pero que sean consideradas relevantes en el futuro por ambas instituciones involucradas.

CLÁUSULA TERCERA – DE LA COORDINACIÓN

Para orientar las actividades derivadas del presente Acuerdo, cada parte indicará a un coordinador responsable del Acuerdo de Cooperación, pudiendo ser designados subcoordinadores para cada actividad específica, en caso de juzgarse necesario.

En el ámbito de la UNILA, la coordinación estará a cargo de la Pro-Rectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales (proint@unila.edu.br +554535292175).

En el ámbito de la UNR, la Secretaría de Relaciones Internacionales es la responsable de las gestiones en el área (rrii@unr.edu.ar +5403414472173).

CLÁUSULA CUARTA – DE LOS RECURSOS

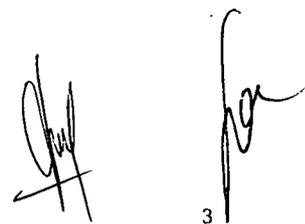
Ambas instituciones acuerdan que la intensidad y el tipo de cooperación práctica está restringida por los recursos financieros de cada institución. De este modo, la planificación programática se adoptará en función de esas restricciones.

CLÁUSULA QUINTA – DE LA APLICACIÓN

Cada programa/proyecto se ejecutará de acuerdo al Plan de Trabajo específico, formulado conjuntamente por las instituciones signatarias, incluyendo cronograma detallado, previsión de recursos y demás disposiciones que manifiesten la viabilidad de la ejecución.

§ 1º – Los referidos planes de trabajo deberán contener, como mínimo, los siguientes elementos:

- a) La identificación del objetivo a ser alcanzado;
- b) Las metas a ser logradas;
- c) Las fases de ejecución de las actividades;
- d) El plan de aplicación de recursos financieros;



- e) El cronograma de desembolso;
- f) El cronograma de la ejecución.

§ 2º – Una vez finalizadas las actividades propuestas en el Plan de Trabajo, se presentará un informe de retroalimentación que demuestre los resultados obtenidos y los impactos efectivamente generados.

CLÁUSULA SEXTA – DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL E INTELECTUAL

Todas las presentaciones y publicaciones formales resultantes de la colaboración entre las dos instituciones bajo los términos y condiciones del presente Acuerdo deben hacer referencia a este instrumento.

Párrafo Único - Los resultados y metodologías, así como las innovaciones técnicas que puedan derivarse de la ejecución de los proyectos específicos a partir del presente Acuerdo Marco de Cooperación se formalizarán a través de cláusula específica en cada instrumento a ser redactado, teniendo en cuenta los términos de las Leyes de Propiedad Industrial e Intelectual de cada país.

CLÁUSULA SÉPTIMA – DE LA VIGENCIA

El presente Acuerdo Marco de Cooperación tendrá la duración de 05 (cinco) años, pudiendo ser prorrogado, en caso de interés público debidamente comprobado, a través de una adenda, con el previo consentimiento de las partes, si no hay cancelación, y entrará en vigor en la fecha de su firma.

CLÁUSULA OCTAVA – DE LAS MODIFICACIONES

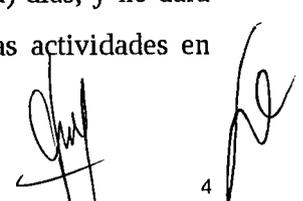
Este instrumento jurídico podrá ser modificado, excepto en lo que se refiere al objetivo, mediante la formalización de un instrumento jurídico específico confeccionado por ambas instituciones.

CLÁUSULA NOVENA – DE LA PUBLICIDAD

Las partes podrán difundir y/o publicar el texto completo o el extracto del presente Acuerdo por los canales oficiales o medios usuales de cada institución.

CLÁUSULA DÉCIMA – DE LA DENUNCIA/RESCISIÓN

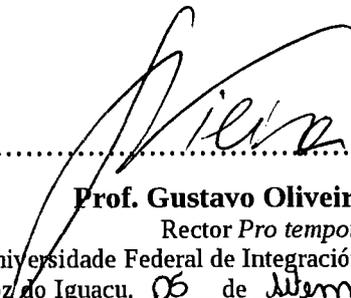
Este instrumento jurídico podrá ser denunciado por cualquiera de las partes, en cualquier momento, mediante comunicación previa con antelación mínima de 90 (noventa) días, y no dará lugar a indemnización alguna. Su finalización no afectará la realización de las actividades en marcha.



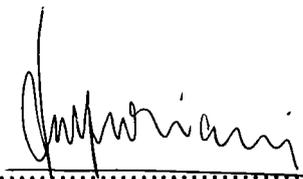
CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA - DEL FORO

Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Convenio será resuelta de manera consensuada entre las partes. No siendo ello posible las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional.

Y por estar justas y acordadas, las partes firman el presente Acuerdo Marco de Cooperación en 04 (cuatro) ejemplares de igual tenor y forma, dos en idioma portugués y dos en idioma español, para el mismo propósito.



.....
Prof. Gustavo Oliveira Vieira
Rector *Pro tempore*
Universidade Federal de Integração Latinoamericana
Foz do Iguaçu, 06 de Novembro de 2017



.....
Prof. Dr. Arq. Héctor Floriani
Rector
Universidad Nacional de Rosario
Rosario, 05 de Junio de 2018

ACORDO MARCO DE COOPERAÇÃO Nº
_____/_____, CELEBRADO ENTRE A
UNIVERSIDADE FEDERAL DA
INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA E A
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSÁRIO

A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA, autarquia vinculada ao Ministério da Educação do Brasil, com sede na cidade de Foz do Iguaçu, Estado do Paraná, na Avenida Silvio Américo Sasdeli, nº 1842, Edifício Comercial Lorivo, Vila A, inscrita no CNPJ sob o nº 11.806.275/0001-33, doravante denominada UNILA, neste ato representada pelo seu Reitor *pro tempore* Professor Gustavo Oliveira Vieira, RG FB793849/PFRS, CPF 801.252.800-25, nomeado conforme Portaria nº 722, de 2017, publicada no Diário Oficial da União Nº 110 do dia 8 de junho de 2017, Seção 2, Página 14, do Ministério de Educação e a *Universidad Nacional de Rosario*, com sede na rua Maipú Nº 1065, na cidade de Rosario (Província de Santa Fe), República Argentina, doravante denominada UNR, neste ato representada por seu Reitor Dr. em Arquitetura **Héctor Dante Floriani**, nomeado pela Honrável Assembleia Universitária de 6 de agosto de 2015.

Considerando I: Que a UNILA tem por missão contribuir para a integração solidária e a construção de sociedades na América Latina e Caribe mais justas, com equidade econômica e social, por meio do conhecimento compartilhado e da geração, transmissão, difusão e aplicação de conhecimentos produzidos pelo ensino, a pesquisa e a extensão, de forma indissociável, integrados na formação de cidadãos para o exercício acadêmico e profissional e empenhados na busca de soluções democráticas aos problemas latino-americanos.

Considerando II: Que os princípios constitutivos da *Universidad Nacional de Rosario* são: a) Adquirir, conservar, acrescentar e transmitir criticamente o conhecimento, orientando sua ação à formação plena de mulheres e homens com compromisso social e elevado senso da ética republicana. b) Constituir-se como uma comunidade na busca da excelência e qualidade acadêmica e científica sobre a base da formação e capacitação permanente de seus integrantes. c) Admitir em seu seio a mais ampla pluralidade ideológica, política e religiosa, garantindo em seus limites a liberdade de expressão e reivindicação no marco dos princípios democráticos e da tolerância mútua. d) Afirmar e sustentar seu compromisso social através de todo tipo de prestação de serviço e inter-relação com os diferentes setores da sociedade, tanto em nível local como regional, nacional e internacional. e) Impulsionar a integração e inter-relação com instituições afins, governamentais e não governamentais locais, nacionais e internacionais que compartilhem

ou coincidam com seus fins e objetivos. f) Desenvolver suas funções e atividades num marco de irrestrito respeito pelo meio ambiente, orientando-as para um desenvolvimento humano otimizado. g) Garantir e sustentar o respeito irrestrito pelos direitos humanos. O ensino de graduação na *Universidad Nacional de Rosario* é gratuito, todo cidadão que tiver concluído o ciclo anterior de ensino previsto no sistema educativo nacional ou similar tem o direito de ingressar no mesmo.

Considerando III: Que a cooperação entre as duas instituições contribuirá para a geração e disseminação do conhecimento, e para o desenvolvimento das atividades científicas e culturais relacionadas com os processos de integração da América Latina;

Considerando IV: Que a cooperação trará benefícios mútuos, servindo como um indicador de interesse contínuo em promover o ensino e os avanços científicos e pedagógicos nas instituições partes.

RESOLVEM assinar o presente **Acordo Marco de Cooperação** visando objetivos e tarefas comuns, de acordo com o disposto nas cláusulas e nas condições seguintes:

CLÁUSULA PRIMEIRA - DO OBJETO

O presente Acordo tem como objeto estimular e implementar programas de cooperação capazes de promover o desenvolvimento acadêmico, técnico-científico e cultural nas áreas de interesse comum, dentro de seus limites e competências e em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países e com as Normas de Direito Internacional.

§ 1º– As partes promoverão ações que possibilitem a transferência de conhecimentos e experiências e/ou qualquer outra atividade de interesse comum relacionada a ensino, pesquisa e extensão, administração universitária e capacitação de recursos humanos.

§ 2º– As atividades realizadas na consecução dos objetivos deste Acordo serão formalizadas por acordos específicos entre as partes, onde serão detalhadas as obrigações assumidas e obrigatoriamente farão referência a este Acordo.

CLÁUSULA SEGUNDA - DAS ATIVIDADES

A cooperação empreendida em decorrência do presente Acordo será baseada na participação conjunta das instituições e com base na reciprocidade e na equivalência de ações, com o propósito de acelerar e assegurar a expansão qualitativa e quantitativa no ensino superior. As ações poderão incluir:



638 / 2018



2

- a) Intercâmbio de Professores – com a apresentação por escrito de credenciais, atividades propostas e uma carta convite;
- b) Intercâmbio de Alunos – com a apresentação de credenciais, formulários preenchidos e uma carta de aceitação da instituição de destino;
- c) Intercâmbio de pessoal técnico-administrativos – com a apresentação por escrito de credenciais, atividades propostas e uma carta convite;
- d) Pesquisa Conjunta – com base em proposta(s) específica(s), qualificação dos participantes, aprovação das instituições e apoio de outras fontes financiadoras;
- e) Codireção ou monitoramento compartilhado de Trabalhos de graduação ou de Trabalho de fim de curso.
- f) Uso de Instalações – uso de laboratórios, equipamentos e acervo bibliográfico, envolvendo programas estabelecidos em função de interesses comuns;
- g) Organização de Eventos Acadêmico – congressos, conferências, seminários, cursos, dentre outros;
- h) Outras Ações em Cooperação – ações não expressas aqui, entretanto, consideradas relevantes no futuro por ambas as instituições envolvidas.

CLÁUSULA TERCEIRA - DA COORDENAÇÃO

Para orientar as atividades decorrentes deste Acordo, cada parte indicará um coordenador responsável pelo Acordo de Cooperação, podendo ser designados subcoordenadores para cada atividade específica, quando julgar necessário.

No âmbito da UNILA, a coordenação caberá à Pró-Reitoria de Relações Institucionais e Internacionais (relacoes.internacionais@unila.edu.br +554535292848).

No âmbito da UNR, a Secretaria de Relações Internacionais é a responsável pelas gestões na área. (rrii@unr.edu.ar +5403414472173).

CLÁUSULA QUARTA – DOS RECURSOS

Ambas as instituições concordam que a intensidade e o tipo de cooperação prática está restrita aos recursos financeiros de cada instituição. Nesse sentido, o planejamento programático será adotado em função dessas restrições.



CLÁUSULA QUINTA - DA APLICAÇÃO

Cada programa/projeto será executado de acordo com Plano de Trabalho específico, formulado em conjunto entre as instituições signatárias, contendo cronograma detalhado, previsão de recursos e demais disposições que manifestem a viabilidade de execução.

§ 1º – Os aludidos planos de trabalho deverão conter, no mínimo, os seguintes elementos:

- a) A identificação do objeto a ser executado;
- b) As metas a serem atingidas;
- c) As fases de execução das atividades;
- d) O plano de aplicação de recursos financeiros;
- e) O cronograma de desembolso;
- f) O cronograma de execução.

§ 2º - Finalizadas as atividades propostas no Plano de Trabalho, deverá ser apresentado um relatório de retroalimentação, demonstrando os resultados obtidos e os impactos efetivamente gerados.

CLÁUSULA SEXTA - DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL E INTELECTUAL

Todas as apresentações e publicações formais resultantes de colaboração entre as duas instituições sob os termos e condições deste Acordo devem fazer remissão a este instrumento.

Parágrafo Único - Os resultados e metodologias, bem como as inovações técnicas que poderão ser obtidas em decorrência da execução dos projetos específicos a partir deste Acordo de Cooperação serão formalizados através de cláusula específica em cada instrumento a ser redigido, levando-se em consideração os termos das Leis de Propriedade Industrial e de Propriedade Intelectual de cada país.

CLÁUSULA SÉTIMA - DA VIGÊNCIA

O presente Acordo Marco de Cooperação terá duração de 05 (cinco) anos, podendo ser prorrogado, caso haja interesse público, devidamente demonstrado, mediante termo aditivo, com a prévia anuência dos partícipes, caso não for por eles cancelado, e entrará em vigor na data de sua assinatura.

CLÁUSULA OITAVA - DAS ALTERAÇÕES

Este instrumento jurídico poderá ser alterado, exceto quanto ao seu objeto, mediante a formalização de um instrumento jurídico específico confeccionado por ambas instituições.



638 / 2018



CLÁUSULA NONA - DA PUBLICIDADE

As partes poderão divulgar e/ou publicar o texto completo ou o extrato do presente Acordo pelos canais oficiais ou meios usuais para cada instituição.

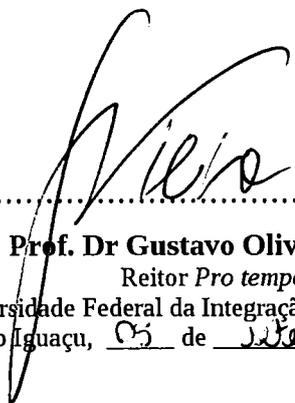
CLÁUSULA DÉCIMA - DA DENÚNCIA/RESCISÃO

Este instrumento jurídico poderá ser denunciado por qualquer um dos partícipes, a qualquer tempo, mediante comunicação prévia de, no mínimo, 90 (noventa) dias, e não dará lugar a indenização alguma. Sua finalização não afetará a realização das atividades em curso.

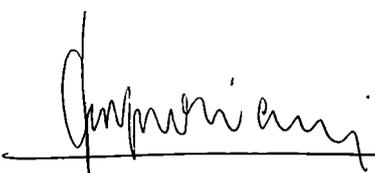
CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA - DO FORO

Qualquer questão que derivar da celebração, interpretação e execução das cláusulas deste Acordo será resolvida consensualmente entre as partes. Não sendo isso possível, as partes se submeterão aos princípios do Direito Internacional.

E, por estarem justas e acordadas, as partes firmam o presente Acordo de Cooperação em 04 (quatro) vias, de igual teor e forma, duas em idioma português e duas em idioma espanhol, para o mesmo fim.



.....
Prof. Dr. Gustavo Oliveira Vieira
Reitor *Pro tempore*
Universidade Federal da Integração Latino-Americana
Foz do Iguaçu, 05 de Dezembro de 2017



.....
Prof. Dr. Arq. Héctor Floriani
Reitor
Universidad Nacional de Rosario
Rosario, 05 de MARZO de 2018